

备注 请按注解使用。



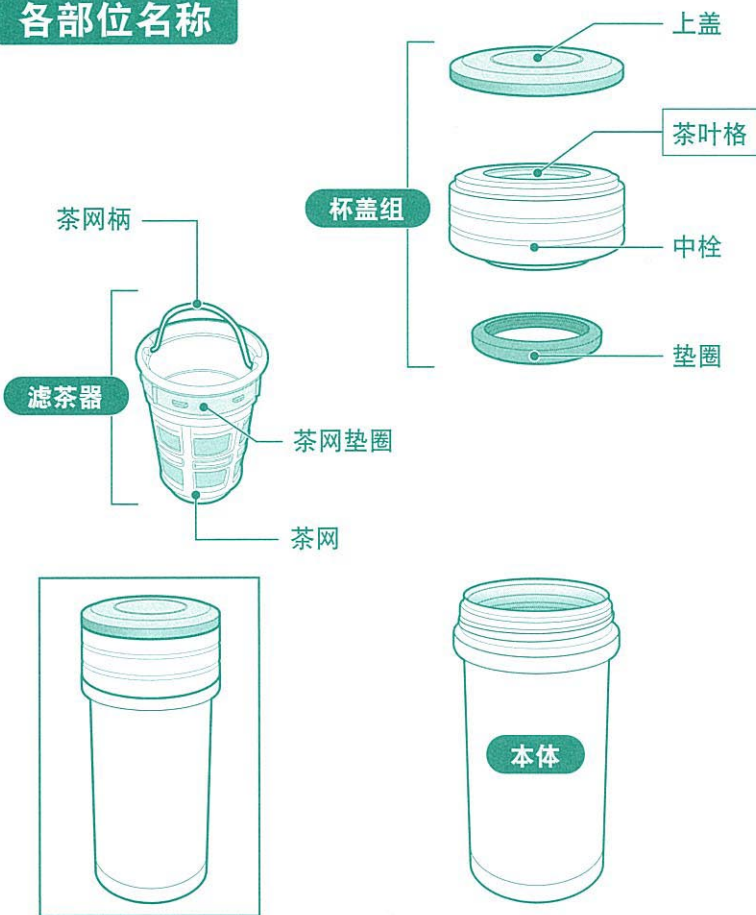
家庭用

不锈钢真空马克杯

SM-CTE 型

使用说明书

各部位名称



使用前请先详读说明书，以便正确使用，并妥善保管本说明书。

●使用时为避免烫伤或饮料的变质、变色、商品故障或污垢，请注意下述事项。

请勿让幼儿使用。请勿放在幼儿摸得到的地方

会造成烫伤、受伤等危险。

加入饮料的量请到下图的位置为止

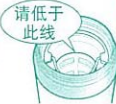
●不使用滤茶器时

饮料的位置



●使用滤茶器（茶叶、茶包）时

加入过量，盖上中栓时会
造成溢出，如是热饮会有
烫伤的危险。此外，盖紧
后也会有漏出的可能。



确实装好垫圈后再使用

以免外漏或烫伤，或造成车内及衣物弄脏。

使用后请立即充分清洗本体内侧

否则会造成生锈、穿孔等导致故障，或引起腐坏。

请绝对不要撕下本体外侧底部的贴纸

否则会造成生锈、穿孔等导致故障。

使用车内的置杯架时...

①请确认支撑强度后再使用

若置杯架支撑强度不够，会造成置杯架破损或倾倒烫伤，并会弄脏车内与衣服。

②使用市售的置杯架时，请选购固定式

请勿使用吊挂于窗边或冷气孔等吊挂式置杯架，以免置杯架倾倒。

●根据部分车种及市售置杯架的种类不同，有时会无法放入。

饮料请于当天喝完

长时间放置不饮用，可能因腐坏产生气体，使本体内部压力增加，导致转开时杯盖组飞散、饮料喷出或杯盖组破损飞散等危险。

杯内放入热饮时，请小心不要烫伤
因隔热效应，放入热饮时，马克杯外侧不会变热。

开车时，请勿使用

以免烫伤，或造成车内及衣物弄脏。
开车时使用会分散注意力，非常危险。

请勿使用微波炉来加热

会有引起火花的危险。并会造成变形、变色。

请确实盖紧杯盖组 以免外漏造成烫伤。

请勿靠近电暖炉或瓦斯炉等火源附近
以免造成变形、变色。

请勿使用保温性能不良的产品

使用此类产品倒入热饮时，本体外侧可能过热，会有烫伤的危险。

当杯中装有热饮时，不要摇晃本体

会导致烫伤或其他受伤危险。

请勿分解和修理

以免造成故障或损坏等事故。

请勿放入下述的饮料

●干冰、碳酸饮料

本体内部压力增加，造成饮料喷出或杯盖组破损飞散等，会有危险。

●味噌汤或热汤等含有盐分的流质

本体内侧为不锈钢材质，避免造成生锈而失去保温、保冷功能。

●牛奶、奶类饮料、果汁等

因成分容易变质，若长时间放置，会因腐坏产生气体，导致本体内部压力增加，造成内容物喷出或杯盖组破损飞散等危险。

●果肉

会造成堵塞、外漏等。

放入运动饮料时，请务必遵守以下事项：

●即使是外出时等不便清洗的情况下，也请使用后立即清洗本体内侧。

使用后如长时间放置不洗，会造成生锈、穿孔等故障。

●为避免刮伤本体内侧的防粘涂层，请使用柔软的海绵进行清洗。

如果刮伤会造成生锈、穿孔等故障。

注意事项

请勿将滚烫的茶壶接触到杯口

以免倾倒造成烫伤的危险，或因而破损、变形。

为避免清洗后的杯盖组残留水分，
请甩几次并将水分充分擦干

残留水分会造成外漏。

请勿强压放入过大的冰块，请将冰块敲成比杯口小的块状

以免变形或故障。

请勿在本体装有滤茶器的状态下，
拿着茶网柄进行移动

会造成本体掉落。

当摇晃产品时，会听到“沙沙”声

这是嵌在本体内胆中用来提升保温/保冷效果的铜箔或铝箔所发出的声响，属于正常现象。

请勿摔、碰等强力撞击

会造成树脂部分破损，本体表面凹陷而破坏或降低保温性能。

请勿用指甲及坚硬物品刮搓本体的图案部份 会造成图案脱落。

放入皮包内时，请直立放置，以免外漏

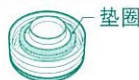
长时间保温热茶时，茶水会变色。
外出时建议利用茶叶格

使用后请务必将中栓、垫圈、茶网及茶网垫圈充分洗净

会造成腐烂、发霉、串味或变色。另外会造成饮料外漏。

不要安装除制品专用部件以外的部件 以免造成外漏或故障。

当垫圈处夹住茶叶或茶包线时，在此状态下盖上杯盖组会造成外漏，有烫伤的危险



●所购商品与使用说明书上的插图可能会有不符之处。

使用方法

- 使用前请用温水将杯盖组、滤茶器、本体内侧充分洗净。另外，请确认垫圈及茶网垫圈已正确安装后再使用。（否则会引起漏水）
- 盖上杯盖组后，将本体倒置，检查是否有溢漏。
- 喝饮料时，勿将本体急剧倾斜，请慢慢的喝。（以免溢出或烫伤，也避免弄脏衣服）

使用茶叶（滤茶器）时

1 从本体取下杯盖组

- 请勿单独取下上盖，将杯盖组整体取下。
- 请将滤茶器放置于本体上。

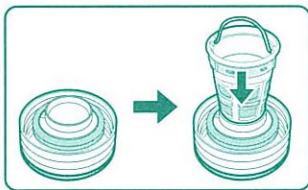
2 将茶叶放入滤茶器，注入热水后盖紧杯盖组

加入茶叶及热水过量时，请稍微倒掉一些后，再重新盖紧杯盖组。

- 请依个人喜好增减茶叶的量。
- 请确实盖紧杯盖组。

3 打开杯盖组喝饮料

打开杯盖组，翻转朝上放置，拿着茶网柄，将滤茶器放于杯盖组上。



- 从本体中取出滤茶器时，有时茶网柄和茶叶还较热，请小心烫伤。
- 从本体中取出滤茶器时，请将水分充分沥净。
- 请注意不要让滤茶器从杯盖组上翻倒下来。
- 茶水中可能会留有比滤茶器的网眼还细小的茶叶。

4 喝完后将滤茶器放回本体，盖紧杯盖组

- 盖上杯盖组时，请将茶网柄放平。
- 请勿在本体装有滤茶器的状态下，拿着茶网柄进行移动，否则会造成本体掉落，有烫伤的危险。

将滤茶器放置于本体中直接喝时，请将滤茶器完全装入本体后再喝。

不使用茶叶（滤茶器）时

1 从本体取下杯盖组

- 请勿单独取下上盖，将杯盖组整体取下。

2 倒入饮料，盖上杯盖组

- 请确实盖紧杯盖组。



预先将少量的热水（冷水）倒入本体内，预热（预冷）约1分钟，保温（保冷）效果更佳！

清理

- 为常保清洁，使用后请务必予以清理。
- 请务必拆卸后进行清理。（参阅P6、P7）

本体外侧	请使用温水或冷水清洗。清洗后立即使用干布擦干。
杯盖组 滤茶器	用海绵沾上热水稀释的洗碗专用洗涤剂清洗。水洗后请甩几次，并将水分充分擦净后晾干。 随着使用，茶网有可能会变色。不能完全清除，但不影响使用。
本体内侧	请使用有手柄的海绵刷来清洗内部，清洗后请擦干。 勤加清理可防止异味发生，常保清洁。

- 请勿使用信那水、汽油、金属钢丝球、含研磨材质的海绵刷、去污粉、洗洁剂等清洗。（以免损伤产品）
- 请勿使用含氯的漂白剂。
（否则可能因而生锈、穿孔（本体内侧）等，导致故障）
- 请勿煮沸。请勿使用烘碗机、餐具干燥机等。（以免损伤、生锈及变形）
- 请勿长时间放置于水中。

若有红色锈斑或水垢时的清理方法

使用过程中由于水质、异物等，可能导致本体内侧出现红色锈斑或水垢。此种状况出现时，请取出滤茶器，请在热水中加入约10%的醋，并将其倒入本体内，放置约30分钟。其后请使用有手柄的海绵刷来清洗内部后再使用。

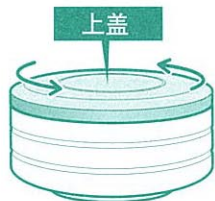
建议使用“象印不锈钢保温瓶清洗剂SB-ZA01E”清洗不锈钢马克杯本体内侧、杯盖组和滤茶器的水垢或茶垢。清洗本体时请卸下杯盖组。具体事宜请咨询当地经销店。

部件的拆卸及安装方法

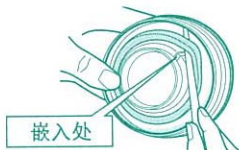
■ 杯盖组

拆卸方法

①如图所示，按照箭头方向将上盖转开。



②用筷子等圆头小棒从嵌入处插入垫圈内侧，挑起后取下垫圈。



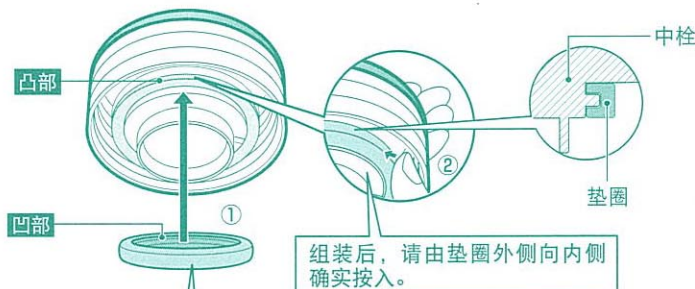
● 请注意不要损伤垫圈。

● 请取下上盖，对茶叶格内部也进行清理。

安装方法

①将垫圈的凹部与中栓的凸部对好后，沿着圆周按入组装。

②组装后，请将垫圈由外往中心确实按入，请勿留有缝隙。



垫圈无上下方向之分。
任何方向朝上均可组装。

③如图所示，按照箭头方向将上盖转紧。

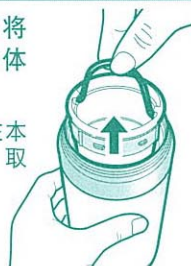


■ 滤茶器

拆卸方法

①提拉茶网柄将滤茶器从本体中取出。

● 请在完全拿住本体的状态下，取出滤茶器。



②使用牙签等将茶网垫圈取下。

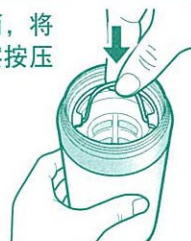


安装方法

①将茶网垫圈的凸部朝外进行安装。



②拿着茶网柄，将滤茶器确实按压装入本体。



● 请勿用力按压茶网的网眼部及茶网柄。

● 请勿拆卸茶网柄。

垫圈、滤茶器的更换

垫圈、滤茶器为消耗品。

建议一年更换一次为宜。本品采用了安全可靠且符合食品卫生安全要求的材料，但是，为了保证最佳性能，有部件受损时请及时更换。更换部件时，请预先记录型号和部件名称，然后联系您购买的经销商或象印客服中心。（需自费）